

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mai 2021

**CANADA**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MRC DE BROME-MISSISQUOI**

Une séance ordinaire virtuelle publique s'est tenue, le 3 mai 2021, à compter de 19h00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire, Monsieur Jean Lévesque.

Est absente la conseillère suivante :

Mme. Marie-France Moquin

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

MM. Bob Lussier  
MME Suzanne Lessard Lucie Dagenais  
Chantal Gadbois

Assiste également à la séance le directeur général, Monsieur Sergey Golikov, agissant en tant que secrétaire d'assemblée.

### **RÉS 041-05-21 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

D': Adopter l'ordre du jour tel que présenté ci-bas, en ajoutant au varia deux points : exposition extérieure d'œuvres d'artistes par le centre Adélar, journée internationale contre l'homophobie et la transphobie

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
2. DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR
3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 1<sup>ER</sup> MARS 2021
4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 6 AVRIL 2021
5. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 16 AVRIL 2021
6. ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES A PAYER
7. SUIVIS ET INFOS DU MAIRE
8. CORRESPONDANCE :
  - 8.1 DEMANDE D'APPUI – MARIE BRISSETTE « NIGHTLIFE AU MONT PINACLE »
  - 8.2 DEMANDE D'APPUI – MACR-ALEXANDRE BRÛLÉ « LES ILLUSIONNISTES »
  - 8.3 CAMP D'ÉTÉ - ENFANTS DES ARTISTES EN RÉSIDENCES « ADÉLARD »
  - 8.4 ÉMISSION D'UN CHÈQUE – 1<sup>ER</sup> VERSEMENT MARCHÉ FERMIER
  - 8.5 ÉMISSION D'UN CHÈQUE – 1<sup>ER</sup> VERSEMENT PROJET « TRANCHE DU CHENE CENTENAIRE »
9. DEMANDE DE DÉROGATIONS MINEURES NO. 21-016 - RUE DE LA LIBERTÉ – 9288-5854 QUÉBEC INC - DÉROGATIONS MINEURES LOTS 6 312 290 À 6 312 310 DU CADASTRE DU QUÉBEC
10. DEMANDE DE PERMIS NO. 21-017 - PIIA DU VILLAGE - 86 À 88, RUE PRINCIPALE – MARTIN DUMONTET – 2<sup>E</sup> DEMANDE
11. DEMANDE DE PERMIS NO. 21-018 - PIIA DU VILLAGE – 32-36, RUE PRINCIPALE – 9288-5854 QUÉBEC INC
12. DEMANDE D’AFFICHAGE NO. 21-019 - PIIA DU VILLAGE - 32-36, RUE PRINCIPALE – 9288-5854 QUÉBEC INC
13. DEMANDE D’ABATTAGE NO. 21-020 - PIIA DU VILLAGE - LOT 5 898 109, VERGER MODÈLE - ANNIE DESLONGCHAMPS ET FRANÇOIS BACHAND
14. DEMANDE DE RÉNOVATION NO. 21-021 - PIIA DU VILLAGE - 1, CHEMIN GARAGONA - LOUISE PIETTE

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mai 2021

15. DEMANDE D'AJOUT D'UNE HAIE NO. 21-022 - PIIA DU VILLAGE - CHEMIN GARAGONA - LOUISE PIETTE 1,
16. PROPOSITION D'ACHAT DE LA PROPRIÉTÉ D'HYDRO-QUÉBEC, CHEMIN GARAGONA
17. ACHAT IMPRIMANTE MULTIFONCTION – LA RÉCEPTION
18. RÉPARATION DU CHEMIN DES CHUTES – CONTRAT D'ENTRETIEN D'HIVER ET DÉGLAÇAGE DES CHEMINS DE LA MUNICIPALITÉ
19. OFFRE DE SERVICE EXP - AMÉNAGEMENT DE TROTTOIRS
20. APPEL DE MISE EN CANDIDATURE ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)
21. APPEL DE MISE EN CANDIDATURE CONTREMAÎTRE – SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS
22. EMBAUCHE DE DEUX ÉTUDIANTS DANS LE CADRE DU PROGRAMME « EMPLOI D'ÉTÉ CANADA »
23. AUTORISATION DE TOURNAGE – ATTRACTION IMAGE PRODUCTION XVI INC.
24. DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS DU MOIS D'AVRIL
25. VARIA
26. QUESTIONS DES CONTRIBUABLES
27. LEVÉE DE LA SÉANCE

ADOPTÉE

### **RÉS 042-05-21 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 1<sup>ER</sup> MARS 2021**

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte le procès-verbal du 1<sup>er</sup> mars 2021 tel que rédigé par le directeur général.

ADOPTÉE

### **RÉS 043-05-21 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 6 AVRIL 2021**

Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte le procès-verbal du 6 avril 2021 tel que rédigé par le directeur général.

ADOPTÉE

### **RÉS 044-05-21 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 16 AVRIL 2021**

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte le procès-verbal du 16 avril 2021 tel que rédigé par le directeur général.

ADOPTÉE

### **RÉS 045-05-21 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

| CHQ  | Fournisseur      | Référence                        | Montant |
|------|------------------|----------------------------------|---------|
| 8998 | André Villemaire | Remboursement<br>frais bancaires | 28.48   |

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 3 mai 2021**

|      |                            |                                  |             |
|------|----------------------------|----------------------------------|-------------|
| 8999 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9000 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9001 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9002 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9003 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9004 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9005 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9006 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9007 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9008 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9009 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9010 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9011 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9012 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9013 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9014 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9015 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9016 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9017 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9018 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9019 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9020 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9021 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9022 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9023 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9024 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9025 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9026 | Annulé                     | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9027 | Ville de Cowansville       | Formation                        | 151.26 \$   |
| 9028 | Receveur Général du Canada | Impôt fédéral                    | 6 722.58 \$ |
| 9029 | Festifolies                | Appui financier<br>boul.des Arts | 350.00 \$   |
| 9030 | Sylvie Côté                | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9031 | Sylvie Côté                | Annulé                           | 0.00 \$     |
| 9032 | Sylvie Côté                | Doc. Archives                    | 600.00 \$   |
| 9033 | Bell Mobilité              | Frais mensuels                   | 96.50 \$    |
| 9034 | Linda Tétreault            | Nettoyage covid                  | 65.80 \$    |
| 9035 | Pierre St-Onge             | Téléphone incendie               | 121.54 \$   |
| 9036 | Hydro-Québec               | Électricité église               | 1 614.86 \$ |
| 9037 | Nicolas Van Caloen         | Remboursement de<br>taxes        | 989.64 \$   |
| 9038 | Sergey Golikov             | Communications,<br>Arti          | 522.79 \$   |
| 9039 | Sylvie Côté                | Doc. Archives                    | 600.00 \$   |
| 9040 | Michel Benoit              | Remboursement de<br>taxes        | 2 820.94 \$ |
| 9041 | Patrick Cournoyer          | Essence                          | 15.00 \$    |
| 9042 | Rémi Therrien              | Entretien/essence<br>pick-up     | 24.38 \$    |
| 9043 | Ministère revenu Québec    | Versement 01                     | 6 083.00 \$ |
| 9044 | Patrick Cournoyer          | Frais de<br>déplacement          | 30.60 \$    |
| 9045 | Pierre St-Onge             | Formation pompier<br>(repas)     | 29.73 \$    |

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 3 mai 2021**

|      |                              |  |              |
|------|------------------------------|--|--------------|
| 9046 | William Morrison             | Main-d'œuvre voirie                    | 440.00 \$    |
| 9047 | Le groupe ADE                | Nettoyage station pompage              | 1 350.96 \$  |
| 9048 | Aero-Feu                     | Test annuel pompe                      | 889.34 \$    |
| 9049 | Associ. Sécurité incendie    | Cotisation ACSIQ                       | 316.64 \$    |
| 9050 | Avizo                        | Eau potable / construction usine       | 14 024.43 \$ |
| 9051 | BC2 Groupe conseil           | Projet règlements                      | 2 174.55 \$  |
| 9052 | Brome County Historical soc. | Numérisation photos d'archives         | 199.00 \$    |
| 9053 | Axion                        | Communications                         | 488.13 \$    |
| 9054 | Concassage Pelletier         | Entretien chemins                      | 478.57 \$    |
| 9055 | DBR informatique             | Contrat de service et cartouche        | 418.33 \$    |
| 9056 | Bruno De Kinder              | HP Réglementation                      | 413.33 \$    |
| 9057 | ABCDE Internet               | Frais de poste                         | 117.02 \$    |
| 9058 | Location camion Discount     | Location Pick-up                       | 2 213.48 \$  |
| 9059 | Construction DJL             | Achat asphalte                         | 172.46 \$    |
| 9060 | Donald Carey                 | Entretien des chemins                  | 1 818.94 \$  |
| 9061 | Excavation Dominic Carey     | Contrat déneigement                    | 43 826.65 \$ |
| 9062 | Excavation André Gagnon      | Entretien des chemins                  | 396.66 \$    |
| 9063 | FOR-ÉCO                      | Plan d'aménagement (Parc mun.)         | 5 748.75 \$  |
| 9064 | Gestim                       | Urbanisme                              | 3 904.21 \$  |
| 9065 | Gestion Écono plus           | Frais mensuel repérage                 | 91.98 \$     |
| 9066 | Gilles Prairie               | Honoraires avril - 2021                | 699.05 \$    |
| 9067 | Hélène Dallaire              | CCU 15 avril 21/27 avril 2021          | 150.00 \$    |
| 9068 | Imaginatec inc.              | Loyer mai 2021                         | 482.89 \$    |
| 9069 | Impression DF                | Impression / reliure                   | 531.65 \$    |
| 9070 | J.A. Beaudoin const.         | Travaux entretien rivière aux brochets | 2 775.50 \$  |
| 9071 | Rona Lévesque                | Matériaux                              | 545.70 \$    |
| 9072 | Linda Tétreault              | Contrat d'entretien HdV                | 729.99 \$    |
| 9073 | Lise Gagné                   | CCU 15 avril 21/27 avril 2021          | 150.00 \$    |
| 9074 | Lucie Dagenais               | CCU 15 avril 21/27 avril 2021          | 150.00 \$    |
| 9075 | Marie-Claude Aubin           | CCU 15 avril 21/27 avril 2021          | 150.00 \$    |
| 9076 | MRC Brome-Missisquoi         | Entente abattage d'arbres              | 1 022.50 \$  |
| 9077 | Myke Hodgins                 | CCU 15 avril 21/27 avril 2021          | 150.00 \$    |
| 9078 | VOX Avocats inc.             | Honoraires prof. Dossier Trahan        | 2 412.75 \$  |
| 9079 | Pierre Corbeil               | Location Tracteur-remorque-nacelle     | 546.11 \$    |
| 9080 | Plomberie Goyer              | Entretien P&A                          | 459.16 \$    |

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mai 2021

|      |                               |                        |              |
|------|-------------------------------|------------------------|--------------|
| 9081 | Programmation GM inc.         | SP Informatique        | 2 023.74 \$  |
| 9082 | Suroît Propane                | Propane HdV            | 563.62 \$    |
| 9083 | Raymond Chabot Grant Thornton | Audit 2020             | 10 347.75 \$ |
| 9084 | Roger Courchesne              | Location Garage        | 500.00 \$    |
| 9085 | Serv. Mécanique Martin Jetté  | Réparation compresseur | 325.37 \$    |
| 9086 | Townsend Consultants inc.     | HP Site web            | 451.28 \$    |
| 9087 | Ville de Sutton               | Entraide               | 584.56 \$    |
| 9088 | Ville de Cowansville          | Frais administratifs   | 72.44 \$     |
| 9089 | Ville de Bedford              | Formation pompier      | 1 507.83 \$  |
| 9090 | Ville de Lac-Brome            | Entraide               | 840.68 \$    |
| 9091 | Ville de Dunham               | Entraide/Ordures       | 12 215.40 \$ |
| 9092 | Y.Gosselin &Fils Ltee         | Quincaillerie          | 0.00 \$      |

### Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

### **SUIVIS ET INFORMATIONS DU MAIRE**

- TRAVAIL DE REVISION – PROJETS DE RÈGLEMENT :
  - RÉSULTATS DE TRAVAIL DE REVISION BIENTÔT DISPONIBLE EN LIGNE
- ÉGLISE ANGLICANE :
  - DÉBUT DES TRAVAUX DE RESTAURATION
  - LOCATION TOURNAGE
  - LOTO-QUÉBEC
- SÛRETÉ QUÉBEC :
  - OPÉRATIONS 10-11 AVRIL (MOTOS NON-CONFORMES)

### **CORRESPONDANCE**

#### **RÉS 046-05-21 DEMANDE D'APPUI – MARIE BRISSETTE « NIGHTLIFE AU MONT PINACLE »**

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg appuie le projet « Nightlife au mont Pinnacle » 2021.

ADOPTÉE

#### **RÉS 047-05-21 DEMANDE D'APPUI – MACR-ALEXANDRE BRÛLÉ « LES ILLUSIONNISTES »**

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg appuie le projet « Les Illusionnistes » 2021.

ADOPTÉE

#### **RÉS 048-05-21 CAMP D'ÉTÉ - ENFANTS DES ARTISTES EN RÉSIDENCES « ADÉLARD »**

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : ce conseil accorde aux enfants des artistes en résidence chez « ADÉLARD » la possibilité d'être acceptés au camp d'été municipal au même titre que les enfants des résidents de la Municipalité.

ADOPTÉE

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mai 2021

### **049-05-21 ÉMISSION D'UN CHÈQUE – 1<sup>ER</sup> VERSEMENT MARCHÉ FERMIER**

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg émet un chèque de 4 000 \$ au nom de Vitalité Frelighsburg en guise du 1<sup>er</sup> versement sur le budget total de 8 000 \$ réservé au projet « Marché fermier » 2021.

ADOPTÉE

### **RÉS 050-05-21 ÉMISSION D'UN CHÈQUE – 1<sup>ER</sup> VERSEMENT PROJET « TRANCHE DU CHÊNE CENTENAIRE »**

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg émet un chèque de 1 500 \$ au nom de Vitalité Frelighsburg en guise du 1<sup>er</sup> versement sur le budget total de 3 000 \$ réservé au projet « Tranche du chêne centenaire » de la Foresterie de Frelighsburg.

ADOPTÉE

### **RÉS 051-05-21 DEMANDE DE DÉROGATIONS MINEURES NO. 21-016 - RUE DE LA LIBERTÉ – 9288-5854 QUÉBEC INC - DÉROGATIONS MINEURES LOTS 6 312 290 À 6 312 310 DU CADASTRE DU QUÉBEC**

CONSIDÉRANT QUE : les demandes de dérogations mineures visent la construction de maisons unifamiliales projetées sur les lots 6 312 290 à 6 312 310 avec une hauteur en étage de (1), la situation projetée ne respecte pas les dispositions du règlement de zonage 124-2010, concernant la disposition relative à la hauteur en étage de la zone Rb-19, de l'annexe B, qui stipule que la hauteur en étage minimale des bâtiments principaux est de (1,5) ;

CONSIDÉRANT QUE : la volumétrie initiale du projet dans son ensemble sera respectée ;

CONSIDÉRANT QUE : le projet, au niveau architectural, correspond aux critères et objectifs du PIIA ;

CONSIDÉRANT QUE : dans le contexte les demandes de dérogations sont jugées mineures ;

CONSIDÉRANT QUE : les membres du CCU recommandent unanimement au conseil municipal que dans le cadre de la révision des règlements d'urbanisme en cours le nombre d'étages minimal soit réduit à un (1) pour la zone visée en gardant un minimum de hauteur en mètres ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : ce conseil accepte conformément au procès-verbal du CCU du 15 avril 2021 d'accorder la dérogation mineure telle que présentée.

ADOPTÉE

### **RÉS 052-05-21 DEMANDE DE PERMIS NO. 21-017 PIIA VILLAGE – 86 A 88, RUE PRINCIPALE – MARTIN DUMONTET – 2<sup>E</sup> DEMANDE**

CONSIDÉRANT QUE : la demande correspond aux critères du PIIA secteur Village ;

CONSIDÉRANT QUE : la couleur de la toiture s'insère facilement dans son contexte ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mai 2021

QUE : ce conseil accepte conformément au procès-verbal du CCU du 15 avril 2021 d'accorder le permis de rénovation tel que présenté.

ADOPTÉE

### **RÉS 053-05-21 DEMANDE DE PERMIS NO. 21-018 PIIA VILLAGE – 32-36, RUE PRINCIPALE – 9426-3498 QUÉBEC INC.**

CONSIDÉRANT QUE : la demande de rénovation est assujettie au règlement sur les PIIA ;

CONSIDÉRANT QUE : le projet vise le remplacement des auvents de mêmes dimensions que celles existantes et sont de couleur bois naturel ;

CONSIDÉRANT QUE : le projet vise à remplacer la porte en verre à l'avant du bâtiment pour une vitrine de même grandeur et pleine en PVC de couleur blanche ;

CONSIDÉRANT QUE : le projet vise à remettre la porte principale à l'avant du bâtiment de couleur bois naturelle ;

CONSIDÉRANT QUE : le projet vise à peindre la terrasse ainsi que les cadrages de fenêtres de couleur blanche ;

CONSIDÉRANT QUE : le projet, au niveau architectural, correspond aux critères et objectifs du PIIA ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : ce conseil accepte conformément au procès-verbal du CCU du 27 avril 2021 d'accorder le permis de rénovation tel que présenté en exigeant, cependant, que la couleur de la porte principale ainsi que des auvents soit la même.

ADOPTÉE

### **RÉS 054-05-21 DEMANDE D’AFFICHAGE NO. 21-019 PIIA DU VILLAGE – 32-36, RUE PRINCIPALE – 9426-3498 QUÉBEC INC.**

CONSIDÉRANT QUE : la demande de permis d'affichage de trois enseignes est assujettie au règlement sur les PIIA ;

CONSIDÉRANT QUE : le projet vise l'ajout d'une enseigne en acier de 30X50 pouces sur un poteau en métal déjà existant ;

CONSIDÉRANT QUE : le projet vise l'ajout d'une enseigne sur auvent de 16X36 pouces en acier à l'avant du bâtiment ;

CONSIDÉRANT QUE : le projet vise l'ajout d'une enseigne perpendiculaire ronde de 24 pouces de diamètre en acier à l'arrière du bâtiment ;

CONSIDÉRANT QUE : le matériau est en acier au lieu de la recommandation du PIIA pour un matériau de bois ;

CONSIDÉRANT QUE : des affiches en acier sont présentes dans le village ;

CONSIDÉRANT QUE : le projet, au niveau architectural, correspond aux critères et objectifs du PIIA ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : ce conseil accepte conformément au procès-verbal du CCU du 27 avril 2021 d'accorder le permis d'affichage en exigeant, cependant, qu'il y ait un « é » sur l'affichage perpendiculaire à l'arrière du bâtiment pour les mots « café » et « Québec ».

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mai 2021

**RÉS 055-05-21 DEMANDE D'ABATTAGE NO. 21-020 PIIA DU VILLAGE – LOT 5 898 109, VERGER MODÈLE – ANNIE DESLONGCHAMPS ET FRANÇOIS BACHAND**

CONSIDÉRANT QUE : la demande de permis d'abattage de 23 arbres est assujettie au règlement sur les PIIA ;

CONSIDÉRANT QUE : 18 de ces arbres sont des trembles dont plusieurs branches sont cassées et qu'ils sont dangereux ;

CONSIDÉRANT QUE : 5 de ces arbres sont de différentes essences et qu'ils sont morts;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : ce conseil accepte conformément au procès-verbal du CCU du 27 avril 2021 d'accorder le permis d'abattage tel que présenté.

ADOPTÉE

**RÉS 056-05-21 DEMANDE DE RÉNOVATION NO. 21-021 PIIA DU VILLAGE – 1, CHEMIN GARAGONA– LOUISE PIETTE**

CONSIDÉRANT QUE : la demande de permis de rénovation est assujettie au règlement sur les PIIA ;

CONSIDÉRANT QUE : le projet vise le remplacement de toutes les fenêtres en PVC de couleur brun commercial et de mêmes modèles que celles existantes ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : ce conseil accepte conformément au procès-verbal du CCU du 27 avril 2021 d'accorder le permis de rénovation tel que présenté.

ADOPTÉE

**RÉS 057-05-21 DEMANDE D'AJOUT D'UNE HAIE NO. 21-022 PIIA DU VILLAGE – 1, CHEMIN GARAGONA– LOUISE PIETTE**

CONSIDÉRANT QUE : la demande d'ajout d'une haie est assujettie au règlement sur les PIIA ;

CONSIDÉRANT QUE : le projet vise l'ajout d'une haie en cours arrière ;

CONSIDÉRANT QUE : la haie doit être plantée à l'intérieur des limites de propriété visée par cette demande ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : ce conseil accepte conformément au procès-verbal du CCU du 27 avril 2021 d'accorder le permis d'ajout d'une haie tel que présenté.

ADOPTÉE

**RÉS 058-05-21 PROPOSITION D'ACHAT DE LA PROPRIÉTÉ D'HYDRO-QUÉBEC, CHEMIN GARAGONA**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

D' : autoriser le directeur général à poursuivre les démarches en vue de l'achat par la Municipalité du terrain propriété d'Hydro-Québec, sur le chemin Garagona, d'une superficie de 580 m<sup>2</sup>, enregistré au cadastre du Québec sous le numéro de lot 5896425.

ADOPTÉE

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mai 2021

### **RÉS 059-05-21 ACHAT IMPRIMANTE MULTIFONCTION – LA RÉCEPTION**

CONSIDÉRANT le bris de l'imprimante de la réception dû à l'usure normale de quinze dernières années et les besoins quotidiens de la municipalité en termes d'impression, de numérisation et d'envoi par fax des documents ;

CONSIDÉRANT l'économie de 1 256,29 \$ dégagée lors de l'achat de l'imprimante le 4 février 2021 chez DBR Informatique ;

CONSIDÉRANT la soumission reçue le 20 avril 2021 de la part de DBR Informatique pour une imprimante multifonction au montant total incluant les taxes de 1 318,94 \$ ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard

Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais

Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg achète l'imprimante multifonction pour le poste de la réception telle que proposée dans la soumission de DBR Informatique du 20 avril 2021 ;

QUE : le conseil municipal affecte la dépense au poste d'investissement 03-31035-641.

#### Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

### **RÉS 060-05-21 RÉPARATION DU CHEMIN DES CHUTES – CONTRAT D'ENTRETIEN D'HIVER ET DÉGLAÇAGE DES CHEMINS DE LA MUNICIPALITÉ**

CONSIDÉRANT le contrat signé entre la Municipalité de Frelighsburg et Excavation Dominic Carey Inc., le 10 octobre 2018, concernant l'entretien d'hiver et le déglacage des chemins de la Municipalité ;

CONSIDÉRANT les dommages causés le 25 novembre 2020 par le camion de déneigement sur une section du chemin des Chutes ;

CONSIDÉRANT QUE la lettre d'engagement du 30 novembre 2020 de l'entreprise Excavation Dominic Carey concernant la réparation avant la fin du printemps 2021 des dommages causés par le camion de déneigement ;

CONSIDÉRANT QUE selon l'expertise du directeur de la voirie les coûts de réparation et honoraires professionnels sont de l'ordre de 5 000 \$ taxes incluses ;

CONSIDÉRANT les obligations contractuelles de l'entrepreneur concernant la protection des ouvrages routiers décrits aux articles 1.5 et 1.8 de la section renseignements et instructions aux soumissionnaires, et de l'article 2.8 du cahier des charges générales ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier

Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais

Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg, en attendant l'exécution des travaux de réparation de la section endommagée du chemin des Chutes, applique au dernier versement du contrat de « Excavation Dominic Carey Inc. » une retenue de 5 000 \$ ;

ET QU' : un ajustement de paiement ou de réclamation supplémentaire sera effectué par la Municipalité dans les 30 jours suivant la fin des travaux de réparation.

ADOPTÉE

### **RÉS 061-05-21 OFFRE DE SERVICE EXP - AMÉNAGEMENT DE TROTTOIRS**

CONSIDÉRANT la décision du conseil municipal entérinée par la RES 890-10-20 de remettre le lancement de l'appel d'offres pour l'aménagement de trottoirs pour l'année 2021 ;

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mai 2021

CONSIDÉRANT QU'en référence à l'adoption de la résolution 890-10-20 l'offre de service 990-HIK-000-PP, soumise le 31 mars 2020 par EXP, pour l'ajout de trottoirs sur l'emprise du MTQ au montant sans les taxes de 13 500 \$, n'a pas été complétée dans les parties qui concernent : la surveillance partielle de travaux, le contrôle des matériaux et analyse laboratoire et la gestion bureau surveillance ;

CONSIDÉRANT l'offre de service révisé FREM-00259460-A0, soumise le 29 avril 2021 par EXP, pour l'aménagement de trottoirs sur l'emprise du MTQ au montant sans les taxes de 9 500 \$, qui concerne : le lancement de l'appel d'offres, la surveillance partielle de travaux, le contrôle des matériaux et analyse laboratoire et la gestion bureau surveillance ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg engage EXP au montant incluant les taxes de 10 922,63 \$ pour le lancement de l'appel d'offres, la surveillance partielle de travaux, le contrôle des matériaux et analyse laboratoire, la gestion bureau surveillance pour la construction de trottoirs sur l'emprise de la route 237 Nord ;

QUE : le directeur général est autorisé de signer tout document pour le compte de la Municipalité se référant à la présente.

ADOPTÉE

### **RÉS 062-05-21 APPEL DE MISE EN CANDIDATURE - ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)**

CONSIDÉRANT la démission de l'adjointe administrative en date du 26 avril ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg lance un appel de mise en candidature pour le poste d'un(e) adjoint(e) administratif(ve).

ADOPTÉE

### **RÉS 063-05-21 APPEL DE MISE EN CANDIDATURE - CONTREMAITRE TRAVAUX PUBLICS**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg lance un appel de mise en candidature pour le poste de contremaître au service des travaux publics.

ADOPTÉE

### **RÉS 064-05-21 EMBAUCHE DE DEUX ÉTUDIANTS DANS LE CADRE DU PROGRAMME « EMPLOI D'ÉTÉ CANADA »**

CONSIDÉRANT l'obtention de la subvention fédérale « Emploi d'été Canada » au montant de 2 837 \$ pour l'embauche d'étudiants cet été ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg engage deux étudiants au taux horaire de 14 \$ :

- un(e) préposé(e) au Bureau d'accueil touristique municipal à raison de 17h/semaines pour une période de 8 semaines, à partir du 24 juin 2021 ;
- un(e) étudiant(e) en informatique pour travailler à raison de 21h/semaine pour une période de 8 semaines, à partir du 31 mai 2021.

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 3 mai 2021

QUE : le directeur général soit autorisé à signer pour le compte de la Municipalité tout document relatif à la présente.

ADOPTÉE

### **RÉS 065-05-21 AUTORISATION DE TOURNAGE – ATTRACTION IMAGE PRODUCTION XVI INC.**

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : la Municipalité de Frelighsburg autorise à l'Attraction Image Production XVI Inc. le tournage à Frelighsburg conformément à l'entente intervenue le 27 avril 2021 au montant de 5 000 \$ ;

QUE : le directeur général soit autorisé à signer pour le compte de la Municipalité tout document relatif à la présente.

ADOPTÉE

### **DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS DU MOIS D'AVRIL**

#### **VARIA**

### **RÉS 066-05-21 EXPOSITION EXTÉRIEURE D'ŒUVRES D'ARTISTES PAR LE CENTRE ADÉLARD**

ATTENDU la demande adressée à la Municipalité le 10 avril 2021 par Adélarde concernant l'exposition extérieure de dix œuvres d'artistes contemporains québécois, ayant pour titre « L'objet de la nature », présentée sous le thème du paysage et de la nature, du 22 mai au 21 décembre 2021 ;

ATTENDU le format des photographies (6 x 9 pieds), elles seront placées sur les murs de bâtiments de la Municipalité notamment le Grammar School, les Sucrieries de l'Érable, centre Adélarde, Oneka, Galerie Dupont, Beat & Betterave, Auberge Vélou et le 32, rue Principale ;

ATTENDU QUE le conseil municipal est d'accord avec la proposition d'affichage ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal accepte que l'exposition orchestrée par Adélarde se tienne du 22 mai au 21 décembre 2021.

ADOPTÉE

### **RÉS 067-05-21 JOURNÉE INTERNATIONALE CONTRE L'HOMOPHOBIE ET LA TRANSPHOBIE**

CONSIDÉRANT QUE la Charte québécoise des droits et libertés de la personne reconnaît qu'aucune discrimination ne peut être exercée sur le bas de l'orientation sexuelle, de l'identité de genre ou de l'expression de genre ;

CONSIDÉRANT QUE le Québec est une société ouverte à toutes et à tous y compris aux personnes lesbiennes, gaies, bisexuelles et trans (LGBTQ+) et à toutes autres personnes se reconnaissant dans la diversité sexuelle et la pluralité des identités et des expressions de genre ;

CONSIDÉRANT QUE malgré les récents efforts pour une meilleure inclusion des personnes LGBT, l'homophobie et la transphobie demeurent présentes dans la société ;

CONSIDÉRANT QUE le 17 mai est la Journée internationale contre l'homophobie et la transphobie, que celle-ci est célébrée de fait dans de nombreux pays et qu'elle résulte d'une initiative québécoise portée par la Fondation Émergence dès 2003 ;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'appuyer les efforts de la Fondation Émergence dans la tenue de cette journée ;

EN CONSÉQUENCE :

Il est proposé par le conseiller Lucie Dagenais

